

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTA 8, COLOMBIA

Teléfono: (57-1) 347 3611

Telefax: (57-1) 211 8650

(57-1) 540 0860

----- 115 A 11.3061 381 9660

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-019263- -00002-0000

Fecha: 2008-06-03 17:42:03 Dep. 2020 NUECREACIONI
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 19

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercic
E. S. D.

Trámite : 011 Evento : 379 Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 08019263
Asunto : Solicitud de patente para VEHICULOS PARA
NIÑOS QUE TIENEN CONJUNTOS DE CARGA DE
BATERIA
Solicitante : MATTEL, INC.

CONTESTACION OFICIO No. 4638

1. Yo, Emilio FERRERO, en mi condición de apoderado de la sociedad solicitante, MATTEL, INC., doy contestación al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. 4638 notificado por fijación en lista el 4 de abril de 2008, para lo cual presento los siguientes documentos:

1.1. Un (1) documento en que consta la cesión del derecho a la patente efectuado por los inventores en favor de la sociedad MATTEL, INC.

Se presenta este documento en copia certificada del original, el cual fue debidamente suscrito, notarizado y legalizado por Apostille, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

1.2. Formulario de modificaciones debidamente diligenciado, por el cual se solicita a este Despacho tener en cuenta que la solicitud de la referencia se tramita bajo las reglas del Capítulo I del PCT.

Se acompaña el correspondiente recibo que acredita el pago de la tasa legal fijada por concepto de modificaciones.

2. De acuerdo con lo anterior, comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia.

Señora Jefe,



EMILIO FERRERO

T.P.A. No. 31.929

COLO-00573-841-018-1
SCT\SCT\ID-127324\WPCL0573
No. M-2008-127324\SCT





Espacio reservado para el adhesivo de radicación

FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES
2000-10

1	SOLICITUD DE:	
☐	Corrección de Error Material	☒ Modificación a una solicitud
2 SOLICITANTE	Nombre: MATTEL, INC. sociedad constituida y existente bajo las leyes del Estado de Delaware, Estados Unidos de América Dirección: 333 Continental Boulevard, El Segundo, California 90245 Estados Unidos de América Teléfono: 546 09 70 E-mail: clientes@camyp.com Fax: 249 40 70 Domicilio: El Segundo, California 90245 Estados Unidos de América	IDENTIFICACION C.C. ☐ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: _____
3 REPRESENTANTE O APODERADO	Nombre: Emilio FERRERO Dirección: Carrera 4ª No. 72-35 Teléfono: 347 36 11 E-mail: cavelier@cavelier.com Fax: 217 92 11 Domicilio: Bogotá, Colombia	IDENTIFICACION C.C. ☒ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: 438.019 TP 31.929
4	Número de expediente: 08.019.263 Clase: B602K 001/000 Título del Invento: VEHICULOS PARA NIÑOS QUE TIENEN CONJUNTOS DE CARGA DE BATERIA	
5	Descripción de la corrección o modificación solicitada: Solicito a este Despacho tener en cuenta que la presente solicitud se tramita bajo las reglas del Capitulo I del PCT	
6	Comprobante de pago No. 08-42,102 Fecha: 27 de mayo de 2008	
7	Anexos: ☒ Comprobante de pago de la tasa por concepto de la solicitud de modificación ☐ Poderes, si fuere el caso ☐ Certificado de existencia y representación legal, cuando el solicitante sea persona jurídica	
8	NOMBRE: EMILIO FERRERO FIRMA: C.C. 438.019 de Usaquén T.P.A. 31.929	

TEE

81

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by P.R. Grant

3. acting in the capacity of Certifying Officer

4. bears the seal/stamp of U.S. Patent and Trademark Office

Certified

5. at Washington, D.C.

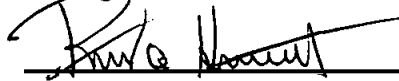
6. the twenty-seventh of February, 2008

7. by Assistant Authentication Officer, United States Department of State

8. No. 08013394-1

9. Seal/Stamp:

10. Signature:



Patrick O. Hatchett

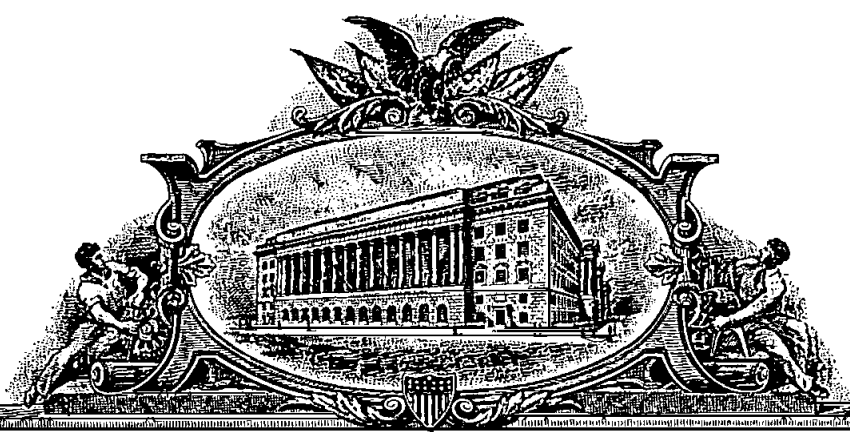
4



816

82

A 1682723



THE UNITED STATES OF AMERICA

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office

February 05, 2008

THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
June 27, 2006.

By Authority of the
Under Secretary of Commerce for Intellectual Property
and Director of the United States Patent and Trademark Office



P. R. GRANT
Certifying Officer

Form PTO-1595 (Rev. 08/05)
OMB No. 0651-0027 (exp. 6/30/2008)

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office

**RECORDATION FORM COVER SHEET
PATENTS ONLY**

To the Director of the U.S. Patent and Trademark Office: Please record the attached documents or the new address(es) below.

1. Name of conveying party(ies)

MARK J. BERGUM
KURT J. HUNTSBERGER

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? ☐ Yes ☒ No

3. Nature of conveyance/Execution Date(s):

Execution Date(s) 08/11/2005, 08/15/2005

- ☒ Assignment ☐ Merger
☐ Security Agreement ☐ Change of Name
☐ Joint Research Agreement
☐ Government Interest Assignment
☐ Executive Order 9424, Confirmatory License
☐ Other

2. Name and address of receiving party(ies)

Name: MATTEL, INC.

Internal Address:

Street Address: 333 Continental Boulevard

City: El Segundo

State: California

Country: USA Zip: 90245

Additional name(s) & address(es) attached? ☐ Yes ☒ No

4. Application or patent number(s):

A. Patent Application No.(s)

PCT/US2006/015654

☐ This document is being filed together with a new application.

B. Patent No.(s)

Additional numbers attached? ☐ Yes ☒ No

5. Name and address to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: David S. D'Ascenzo

Internal Address: Kolisch Hartwell, P.C.

Street Address: 520 S.W. Yamhill Street, Suite 200

City: Portland

State: Oregon Zip: 97204

Phone Number: (503) 224-6655

Fax Number: (503) 295-6679

Email Address: david@khpatent.com

6. Total number of applications and patents involved:

7. Total fee (37 CFR 1.21(h) & 3.41) \$ 40.00

- ☐ Authorized to be charged by credit card
☒ Authorized to be charged to deposit account
☐ Enclosed
☐ None required (government interest not affecting title)

8. Payment Information

a. Credit Card Last 4 Numbers
Expiration Date

b. Deposit Account Number 11-1540

Authorized User Name Kolisch Hartwell, P.C.

9. Signature:

Signature

David S. D'Ascenzo

Name of Person Signing

June 27, 2006

Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and documents:

4

Documents to be recorded (including cover sheet) should be faxed to (571) 273-0140, or mailed to:
Mail Stop Assignment Recordation Services, Director of the USPTO, P.O. Box 1450, Alexandria, V.A. 22313-1450

KH File: MPW SLSPCT

CH \$40.00 111540 US6015654

700272544

PATENT
REEL: 017862 FRAME: 0728

86

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand this 15th
day of August, 2005.


KURT J. HUNTSBERGER

Witness:

Vicki E. Hoffman
(Printed Name)

Vicki E. Hoffman
(Signature)

8126 Hunters Creek Rd
(Address)

Holland, NY
(City, State)

83

TRADUCCIÓN OFICIAL No.08.1006 de un documento escrito en inglés el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Hilda Aguilera de Piedrahita, traductora e intérprete oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Relaciones Exteriores y autorizada por el Ministerio del Interior y Justicia, por Resolución No. 323 de 1980 (Se traduce un documento de Cesión de Solicitud de Patente de Inventores a favor de Mattel, Inc escrito en inglés y Apostilla 08013394-1)

(Sello Preimpreso del Departamento de Comercio de la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos de América)

A1682723

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

A TODOS A QUIENES LOS PRESENTES LLEGAREN:

DEPARTAMENTO DE COMERCIO

ESTADOS UNIDOS OFICINA DE PATENTES Y MARCAS

Febrero 05, 2008

POR EL PRESENTE SE CERTIFICA QUE LA ANEXA ES UNA COPIA FIEL DE LOS
REGISTROS DE ESTA OFICINA DE UN DOCUMENTO REGISTRADO EL

27 de Junio, 2006

Por Autoridad del SubSecretario de Comercio para Propiedad Intelectual y
Director de la Oficina de Patentes y Marcas de los

Estados Unidos de América

P. R. GRANT

Funcionario que Certifica

(SELLO DE OBLEA Y EN RELIEVE
DE LA OFICINA DE PATENTES Y MARCAS)

PTO-1595 (REV.08/05

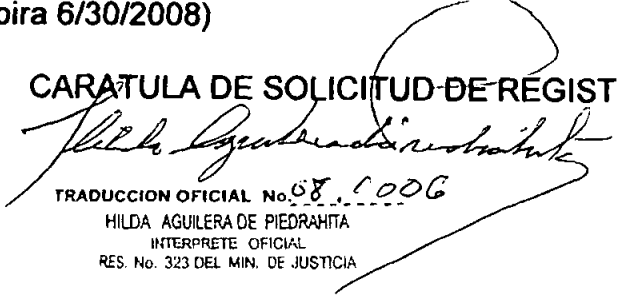
U.S

DEPARTAMENTO DE COMERCIO

Oficina de Patentes y Marcas de
los Estados Unidos

OMB No. 651-0027 (Expira 6/30/2008)

CARATULA DE SOLICITUD DE REGISTRO



TRADUCCION OFICIAL No. 08.1006

HILDA AGUILERA DE PIEDRAHITA

INTERPRETE OFICIAL

RES. No. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA

SOLO PATENTES

Al Director de la Oficina de Patentes y Marcas: Le rogamos registrar los documentos adjuntos o la (s) nueva dirección(es) indicadas abajo

1. Nombre de las partes que traspasan:
2. 2.

Nombre y Dirección de las partes que reciben

Mark J. BERGUM

MATTEL, INC.

Kurt J. HUNTSBERGER

Dirección Interna: 333

Continental Boulevard

Ciudad : El Segundo

Estado: California

País EE.UU de América

ZIP 90245

Se adjuntan nombres adicionales? NO X

3 Naturaleza del Traspaso Fecha de las Firmas

X Cesión

Acuerdo de Garantía

Convenio de Investigación Conjunta

Cesión a Beneficio del Gobierno

Orden Ejecutiva 9424, Licencia Confirmatoria

Otro

Fusión

Cambio de Nombre

Nombre(s) adicionales X NO

4. Solicitud o número(s) de Patente(s)

A. Solicitud de Patente No.(s)

PCT/US2006/015654

Numeros ADICIONALES SI NO

5 Nombre y dirección de a quien

Se le envia correspondencia:

Este documento se envia con nueva solicitud

6. Numero total de solicitudes

7.

7 Cargo total CFR 1,21(h) & 3.41 \$40.00

Autoriza cargo a tarjeta de crédito ¿ XX Se autoriza ca
Adjunta

a. Tarjeta de Credito ultimos 4 numeros

8 **Informacion sobre pago**

b Cuenta de deposito 11-1540 numero

Este documento se envia con

Correo electronico direccion: david@khpatent.com

Nombre de usuario autorizado
Kolisch Hartwell, P.C.

9. Firma: David S. D'Ascenzo

Numero de paginas incluyendo caratula 4

Nombre de quien firma David S. D'Ascenzo

Los documentos que se registran (incluyendo la caratula) deben enviarse
por fax a (571) 273-0140 o por correo a

Mail Stop Servicio de Registro de Cesiones, Director de USPTO Box
1450 Alexandria VA. 22313-1450

REGISTRADA 700272544 PATENTE RIEL: 017862
Marco : 0728

Nombre: David S. D'Ascenzo

Dirección 520 Kolisch Hartwell, P. C.

Calle 520 S.W. Yamhill Street, Suite 200

Ciudad: Portland

Estado Oregon ZIP 97204

Telefono Numero (503) 224-6655

Fax Numero (503) 295-6679

CESION

POR CUANTO, NOSOTROS MARK J. BERGUM de Clarence, Condado de Erie, Estado de New York y KURT J. HUNTSBERGER , de Chaffee, Condado de Wyoming, Estado de Nueva York, New York hemos inventado ciertas mejoras en VEHICULOS PARA NIÑOS QUE TIENEN CONJUNTOS DE CARGA DE BATERIA para los cuales hemos suscrito un Tratado de Cooperacion en Solicitudes de Patente (PCT) en la fecha en la cual hemos suscrito esta Cesión como se indica a contiuarón; y

8-12-06
TRADUCCION OFICIAL No. _____
HILDA AGUILERA DE PIEDRAHITA
INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA

92

POR CUANTO, MATTEL, INC., sociedad de Delaware, con principal lugar de negocios en El Segundo, Condado de Los Angeles, Estado de California, tiene intención de adquirir participación en la invención;

AHORA, EN CONSECUENCIA, por buena y valiosa contraprestación, cuyo recibo y suficiencia por el presente se reconocen, nosotros, MARK J. BERGUM y KURT J. HUNTSBERGER, hemos vendido, cedido y traspasado, y por los presentes vendemos, cedemos y transferimos a MATTEL, INC., la totalidad del derecho exclusivo sobre dicha invención en los Estados Unidos y sus posesiones territoriales y en todos y cualesquiera países extranjeros y sobre cualesquiera Certificados de Patente que puedan otorgarse para la invención en los Estados Unidos y sobre cualesquiera y todas las solicitudes relacionadas, divisionales, re-expediciones, continuaciones y extensiones de las mismas.

Nosotros por la presente cesión autorizamos y solicitamos a la Oficina de Patentes y a sus funcionarios en los Estados Unidos y en cualesquiera y en todos los países extranjeros que expidan cualesquiera y todos los Certificados de Patente, cuando sean otorgados, a favor de MATTEL, INC. como cesionaria de la totalidad de nuestro derecho, propiedad y participación en y sobre la misma, para el uso único de MATTEL, INC. sus sucesores, y cesionarios.

Pagina 1 de 3 CESION

Expediente del Abogado No. MPW 3L3PCT

PATENTE RIEL : 017862 MARCO: 0729

Adicionalmente, nosotros nos comprometemos a que le comunicaremos a la mencionada MATTEL, INC., o a sus representantes

cualesquiera hechos que conozcamos con respecto a dicha invención, y daremos testimonio en cualquier proceso legal y firmaremos todos los documentos legales, y suscribiremos todos las respectivas divisiones, continuaciones, sustituciones, renovaciones y re-expediciones y solicitudes que sean necesarias para la cesión de documentos y haremos cualesquiera y todos las dichos certificados de Patente que se expidan a MATTEL, INC. a sus sucesores y cesionarios, para que obtengan y hagan cumplir la protección adecuada para dicha invención en los Estados Unidos y en cualesquiera y en todos los países extranjeros.

Comunicaremos a la mencionada MATTEL, INC. o a sus representantes sobre ello.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, hemos firmado este documento de cesión hoy día 11 de Agosto, de 2005.

MARK J. BERGUM

TESTIGO: Firmado Vicki E. Hoffman

Nombre en letra de imprenta)

Vicki E. Hoffman (Firma)

8126 Hunters Creek Road

(Dirección)

Holland, NY.

(Ciudad, Estado)

REGISTRADA; 06/27/2006

PATENTE RIEL:017862

MARCO:0731

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he suscrito aquí mi nombre hoy día 15 de
Agosto, de 2005 (Firmado) KURT HUNTSBERGER

Testigo: Vicki E. Hoffman (Nombre en letra de imprenta)

Vicki E. Hoffman (Firma)

8126 Hunters Creek Road

Holland, N. Y.

(Ciudad, Estado)

Página 3 de 3 CESION

Expediente del Abogado MPW3L3PCT

PATENTE

RIEL:017862 MARCO: 0731

APOSTILLA

(Convencion de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

1. Pais: Estados Unidos de América

Este documento publico

3. ha sido suscrito po P..R. Grant

3. Obrando en calidad de Funcionario que Certifica

4. lleva el sello/estampilla de la Oficina de Marcas y Patentes de EE.UU

Certificada

5. en Washington, D.C.

6. el veintisiete de Febrero, 2008

TRADUCCION OFICIAL No. 5-1006
HILDA AGUILERA DE PIEDRAHITA
INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA

95

7. por el *Funcionario Asistente de Autenticacion, EE.UU Departamento de Estado*

8. No. 08013394-1

9. Sello/Estampilla:

10 Firma (Firmado) Patrick O. Hatchett

Es Traducción Fiel y completa de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su controntación y a la cual me remito habiendo tenido a la vista el documento original.

Colo-00573-841-018-1

Carecteres (sin espacions 6,241)

Solicit. SCT

Hilda Aguilera de Piedra
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.
2008 ABR 24 P 1:36
MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

TRADUCCION OFICIAL No. 06
HILDA AGUILERA DE PIEDRA
INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 323 DEL MIN. DE

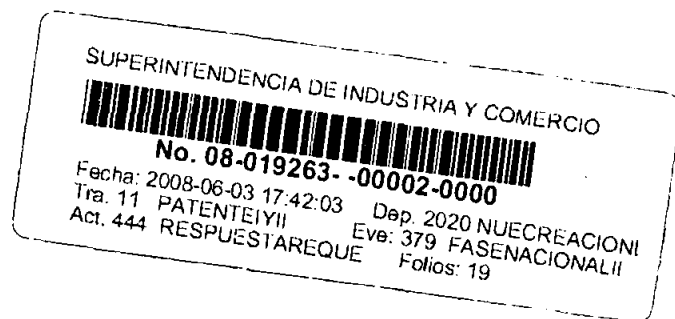
754886
Hilda Aguilera
BOGOTA D.C.
ASISTENTE DE LEGALIZACIONES
RESPONSABILIDAD
DEL FICHO
NO SE ASUME

26

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 08 - 42,102
FECHA : MAYO 27 DE 2008



***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	Vr. PAGO
CASER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	766113	27/05/2008	47,547,000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
		12 MARCAS Y LENAS COMERCIALES	103,000.00
		TOTAL :	\$ 103,000.00

SON: CIENTO TRES MIL PESOS

NSABLE :

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

006 00573-841-018-1

97

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 97

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
MATTEL, INC

REFERENCIA	Radicación No.	8 19263
	Solicitud internacional	PCT/US2006/015654
	Fecha inicio fase nacional	26/03/2008
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	7455
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

19 ENE 2009

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

jfernand

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

RADICACIÓN EXPEDIENTE No.08-019263

EL EXTRACTO DE LA PRESENTE SOLICITUD DE **PATENTE DE INVENCION**

FUE PUBLICADO EN LA GACETA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL No **603** DE

FECHA **30 DE ABRIL DE 2009** EL TÉRMINO HÁBIL SEÑALADO POR LA LEY

EXPIRA EL **31 DE JULIO DEL 2009**

NOTA: Dentro del plazo de los seis (6) meses siguientes a partir de la fecha de publicación en la gaceta de Propiedad Industrial, deberá solicitar y cancelar el examen de patentabilidad so pena de que la solicitud caiga en abandono, de acuerdo con lo establecido en el Artículo 44 de la Decisión 486/2000.

SE PRESENTARON OPOSICIONES POR PARTE DE TERCEROS.

SI ☐ ☐

NO ☒ ☐